

Whakarāpopototanga ripoata | Aotelega o Su`esu`ega

1. O le Laumua a Marylands na fa`avaeina e le Pule`aga o le Faalapopotoga Fesoasoani a le Katoliko o Felela o le Ituaiga o Sagato loane (o le Pule`aga)i Kalaisetete i le 1955. O le Pule`aga o se tasi lea o fa`apotopotoga a le ituaiga sã ua leva i totonu o le Ekālesia Katoliko. O ona tagata e faia tautoga mo le ola mativa, le ola mamā ma le ola usiusita`i, ma tu`utō o latou ola e auauna atu i ē mama`i ma le lē tagolima. Ae peita`i, o lenei a`oga o se nofoaga o lo`o i ai le amio leaga, o sauāga o feusua`iga, fa`aletino ma le fa`aleagaga i fanau ma tupulaga talavou i lalo o le tausiga a le alii felela. O le galuega a le Hebron Trust, o lo`o fa`atautaia e le Pule`aga, na amata i le 1986. Na avea fo`i ma nofoaga na tu`uina atu ai tupulaga talavou i sauāga fa`afeusua`iga ma le fa`aletino i lima o se tasi o le ituaiga o le Pule`aga. Ua tā`ua e tagata na sao mai i sauāga o nei nofoaga 'o seoli i le lalolagi'.

2. E o`o mai lava i le fa`ai`uga o le vaitau o le 1980, na manatu ai le fa`agāsologa o faigāmālō ua talafeagai le tu`u o tamaiti e lē ato`atoa le malosi o le tino ma le mafaufau i nofoaga fa`apitoa e a`oa`oina ai, nai lo le nonofo i le fale ma a`oa`oina fa`atasi ma isi fanau i a`oga. O fanau ma tupulaga talavou na tu`uina i le tausiga i le Laumua o Marylands (mai le 6 tausaga le mātutua) ma le Hebron Trust (e masani lava o tupulaga talavou, ae o nisi e lāiti e na`o le ta`i 8 tausaga), o nisi ia na sili ona i ai i se tulaga lamatia i lo matou nu`u. O le to`atele o tamaiti na tu`uina i Maryland e lē ato`atoa le malosi ma o i latou o lo`o i le tausiga a le Hebron Trust e masani lava o 'tamaiti e nofonofo solo'. O le to`atele o tupulaga talavou o Māori, na mana`omia le saogalemu, fa`amalumaluga ma le fesoasoani.

3. O le masani lava, o tamaiti, na`auina atu i Marylands ma le talitonuga o le nofoaga sili lea mo i latou, ma o le`a fa`amalieina ai lo latou tausiga ma le a`oa`oina e le Felela o le Ituaiga o Sagato loane o le Atua, i lalo o le puipuiga a le Ekālesia Katoliko ma le Atua. Ae pagā lea, sa matuā sauāina ma tuulafoa`ia i latou i lima o ē na tu`u atu e puipuia i latou.

4. Na manatu le Ekālesia Katoliko ma foma`i o lo`o saogalemu fanau ma tausia lelei. Na aliali mai le lē fa`atāuaina e le Mālō le fa`amoemoe o le a`oga. Na fa`atosinaina mātua sa maua i le popole o Marylands o se nofoaga o a`oa`oga fou ma sa i ai le tomai o alii felela i le a`oa`oina o tamaiti e lē ato`atoa le malosi. O leoleo, o ofisa o fa`amasinoga ma isi lālā fa`aagafeso`ota`i na latou tu`uina atu tagata na sao mai i sauāga i le Hebron Trust, ma fa`alagolago i lona ta`uleleia mo le lagolagoina o tupulaga talavou ma`ona o le tulaga lauiloa o Brother McGrath i totonu o le nu`u.

5. Ae o le mea moni, o le nu`u o Kalaisetete, o mātua, o le mālō, o foma`i ma isi tagata popoto fa`apitoa na saunia ma fa`asesēina e le Pule`aga. E le`i a`oa`oina lelei fanau ma e to`atele o alii felela o lo`o i totonu o le Pule`aga na fai`aiga fa`amalosi, fasi ma matua`i lē amana`iaina mana`oga o i latou o lo`o tausia. E masani lava, e lē`i talitonuina tagata na sao

mai i sauāga pe `ā latou ta`u atu i tagata lo latou sauāina. I le vaai atu i sauāga tau feusua`iga o se `agasala` `ae lē o se solitulafono, na faia ai e `epikopo ma ta`ita`i i totonu o le Ekālesia Katoliko lautele ma le Pule`aga ni ala e puipuia ai le igoa o alii felela o le Pule`aga ina ua i ai tu`ua`iga o le sauāina.

Marylands School

6. I le 1954 na vala`aulia ai e le Epikopo o Kalaisetete le Pule`aga e fa`alauteleina ana galuega i Kalaisetete ma ofoina atu i ai le fanua a Maryland. Na taliaina e le Pule`aga ma fa`avaeina le Laumua a Marylands, o se a`oga fa`apitoa nofotūmau mo tamaiti e lē ato`atoa le malosi. O le fa`avaeina o le a`oga, lea na vavae`eseina ai tamaiti e lē ato`atoa le malosi mai o latou aiga, o nu`u ma a latou lava tupulaga, na atagia mai ai le malosi o le eugenics (talitonuga e fa`aleleia foafoaga fa`aletagata) ma le ableism (manatu fa`apito) lea na fa`afoe ai faiga tulafono fa`asosaiete a lenei atunu`u i lenā taimi.

7. O le Eugenics o se vaega o talitonuga ma faiga e fa`amoemoe e fa`aleleia le tulaga o le foafoaina o tagata uma. O le Ableism o le fa`aaliga malosi o le eugenics ma se faiga e ta`ufa`atauva`aina ai le lautele. O le fa`ailoga tagata fai ma le iloa po `o le lē iloa e fa`apito i tagata tino malolosi ma le mafaufau lelei.

8. O le Pule`aga na `auina atu ai alii felela e to`alima mai Ausetālia e gālulue i le a`oga. O le to`atele e lē`i a`oa`oina e `avea ma faia`oga ma e leai fo`i ni tomai fa`apitoa e a`oa`oina ai fanau e lē ato`atoa le malosi. O i latou uma lava nei e to`alima na tu`ua`ia mulimuli ane i sauāga i totonu o le tausaga muamua o le tatalaina o le a`oga. E aofia ai ma tu`ua`iga e fa`apea o nisi o fanau sa sāuaina i aso uma.

9. Na tā`ua e le foma`i o le mafaufau o Dr Michelle Mulvihill, o lē sa galue mo le Pule`aga i Ausetālia, i le taimi o le fa`amasinoga a le Royal Commission` s Marylands School: "Na tofia e le Lotu Katoliko i Niu Sila se vaega o tagata lotu `ese e lē`i a`oa`oina e a`oa`o tamaiti sa mana`omia le tausiga i Marylands. Sa fa`aaogāina sesē e nei ali`i lo latou malosi ma lo latou pule fa`aleagaga ma fa`aletino e fa`aumatia ai olaga o tamaiti ma lafoa`ina i latou."¹

10. E tala ane o le A`oga i Marylands sa i ai le St Joseph`s Orphanage, o lo `o fa`atautaia e se isi fa`alāpotopotoga Katoliko, o le Sisters of Nazareth.² E ui lava e lē`i faia ni su`esu`ega a le Royal Commission, e uiga i tupulaga talavou na sauāina `a `o tausia e le Sisters of Nazareth, na latou fa`alogoia i fa`amaoniga mai tamaiti matuaoti na sao mai i sauāga na sauāina fo`i i latou e alii felela o le Pule`aga.

11. E ui ina sa lagolagoia e le Mālō, e aofia ai le fa`asologa o minisitā a le Mālō, le fa`avaeina ma le fa`atupeina fa`aauau o le a`oga mo le 30 tausaga, ae o le malu puipuia o le a`oga, ma tamaiti ma tupulaga talavou sa i ai i totonu, sa matuā fa`alētonu lava. Ina ua

fa`ailoa atu e tamaiti lo latou sauāina i leoleo ma tagata faigaluega agafeso`ota`i, sa lē talitonuina i latou.

12. Na talia i totonu e Maryland tamaiti mai totonu o Aotearoa i Niu Sila e aofia ai tamaiti o lo `o i lalo o le va`aiga a le Mālō ma i latou e mana`omia le a`oa`oga fa`apitoa ma le a`oa`oina o le amio.

13. E lē`i fa`amaumuina e le Pule`aga le tulaga i le lē ato`atoa o le malosi o tamaiti, po `o atunu`u e omai ai, ma e lē`i iloiloina lelei fo`i o latou mana`oga. Na matuā fa`atamala tele le a`oga e fa`ataunu`u ai lo latou tiute fa`apitoa auā le a`oa`oina o le to`atele o tamaiti sa a`o`oga ai. Sa masani ona fa`afaigaluega tamaiti i le faiga o tīgāmea, i le `umukuka ma le teuina o le fanua nai lo le a`oa`oina i totonu o potu a`oga. O a latou a`oa`oga po `o le a`oa`oina sa masani ona lē fa`ataunu`uina.

14. Mai le 537 tamaiti na `auai i le Laumua i Marylands, e sili atu ma le tasi i le to`alima (118) na lipotia le sauāina `a `o i ai i le va`aiga a le a`oga. Na ta`u atu e i latou na sao mai i sauāga i le Su`esu`ega e fa`apea, e masani ona faia e alii felela le fai`aiga fa`amalosi, ma fa`ao`olima i faiga mātagā i tamaiti talavou o lo `o latou tausia. Na latou fa`amalosi tamaiti e faia fa`afeusua`iga e fa`aaogā lima ma fofoga iā i latou. O sauāga ua matuā fai o se masani, o nisi o tamaiti ua fa`asauāina i isi tamaiti. E i ai taimi na faia ai e alii felela se to`alua pe sili atu fo`i sauāga feusua`iga i se tamaiti i le taimi e tasi pe fa`amalosi fo`i tamaiti e faia amioga feusua`i i luma o alii felela. O nisi taimi e tupu lenei mea e aunoa ma se tasi na te iloaina. A`o nisi taimi, sa faia i luma o tagata o se fa`asalaga po `o se taufa`amata`u. Sa fa`amata`uina ma tafasi tamaiti ina ia usita`ia mana`oga o alii felela ma ola pea ma le fefefe.

15. E fa`apenā fo`i i sauāga fa`aletino, na fa`aaogā e alii felela talitonuga ma a`oa`oga fa`alelotu e sauāina ai, ae na taofia ai fo`i le fa`ailoa atu ona o le fefefe o tamaiti ma talavou i le fa`asalaga a le Atua. Na tā`ua e nisi o alii felela o sauāga fa`afeusua`iga o se fa`amamāina fa`aleagaga, na latou fa`aaogāina gagana fa`alelotu e fa`amaonia ai mea na latou faia, pe sāuaina fo`i tamaiti o se vaega o gaoioiga fa`alelotu. Na fa`amatalaina e se tasi na sao mai i sauāga le fai`aiga fa`amalosi i luga o le fata faitaulaga. Na ta`u atu i le isi: "Afai e te tama lelei, e te sao i le lagi."

16. O alii felela, ina ua taunu`u mai Ausetalia (manatua o Brother McGrath o se tagata Niu Sila) e leai se malamalama i le aganu`u a Aotearoa Niu Sila po `o se a`oa`oga e uiga i le te ao Māori, po `o mana`oga fa`aleaganu`u o so`o se vaega. E lē`i mautinoa e le Ekālesia Katoliko ma le Epikopo o Kalaisetete le amana`ia e sui o lePule`aga le tāua o le Tiriti o Waitangi pe `ā tausia fanau ma tupulaga talavou Māori ma e lē`i tu`uina atu le tausiga e ōgatasi ma le Tiriti o Waitangi. O nisi o le alii felela sa i ai uiga fa`ailoga lanu ma uiga vaai maualalo i tamaiti a`oga Māori na latou fa`aalai i luma o tagata, e aofia ai le fa`aigoaina o

tamaiti o 'meauli'. Na latou ta'ufa'atauva'aina tu ma aga fa'aleaganu'u ma, i se tasi o fa'ata'ita'iga, na latou fa'afeaina ai se tamaiti Māori i le oti e ala i le fa'aali atu iā te ia o se tino oti.

17. I le lotolotoi o le tele o sauāga fa'aletino ma sauāga fa'afeusua'iga, o le olaga i Marylands sa matuā mata'utia ma sa faigatā ona taumateina. O nisi o tamaiti na molimauina sauāga na latou talitoni ai o le ala lea na māfua ai ona māliliu isi tamaiti. O amioga fa'afeusua'iga ma mea mātagā sa lē mafai ona alofia. Sa talanoa tamaiti e uiga i le pule i o latou ola. Sa leai se sulufa'iga. Na fa'anofesea tamaiti, ma e lē i talitoniina a latou fa'amatalaga. Sa i ai sauāga i so'o se mea.

Hebron Trust

18. Ina ua tu'ua e le Pule'aga Marylands i le 1984, na vala'aulia ai e le Epikopo o Kalaisetete o alii felela ina ia fa'avaeina se matagaluega mo talavou e fesoasoani i tupulaga talavou o feagai ma faigata, o le to'atele o i latou o Māori.

19. Na fa'aailoa aloa'ia e le Mālō o le Hebron Trust o se nofoaga talafeagai e tausia ai tupulaga talavou i le 1990, e ala i le fa'amaoniaina o lona resitalaina o se tautua a le Mālō.

20. E ala i le Hebron Trust, ua saunia e le Pule'aga ni fale lē tumau mo tupulaga talavou

. O Brother Bernard McGrath, o se tasi o sui o le Pule'aga sa sili ona lauiloa i le fai'aiga fa'amalosi,³ ua na'o ia lava o le alii felela sa gafa ma le fa'afeina o nei galuega matagā.

Na ia fa'aaogāina lona tulaga i Marylands e fai'aiga fa'amalosi ai, ma faia sauāga fa'afeusua'iga ma fa'aletino le to'atele o tamaiti. I le Hebron Trust, na ia fa'aauuina ai lana sauāga ta'uta'ua o tupulaga talavou, lea na matuā fa'ateleina lava.

21. Sa mafai ona o'o atu Brother McGrath i vaega uma o le nu'u o Kalaisetete, e aunoa ma le siakiina ma le fesiligia, e sa'ili i ana tupulaga talavou, ae maise o tupulaga talavou Māori. O le mea e ofo ai, e ui na iloa e ta'ita'i i totonu o le Pule'aga tu'ua'iga o lona sauāga i Marylands, e lē i su'esu'eina lipoti o sauāga. O le ala lea na mafai ai e Brother McGrath ona fa'aauu lana pulega mata'utia i Hebron.

22. O le malosi'aga atoa o sauāga a Brother McGrath e foliga mai o le ā lē iloa lava. Matou te iloa e 28 tagata, e sili ona mātutua i lalo o le 18, na lipotia i le Pule'aga na sauāina i latou i lalo o le va'aiga a le Hebron Trust e Brother McGrath fa'atasi ai ma le tasi tu'ua'iga o le sauāina e se tagata o le lotu. O le to'atele o nā tupulaga talavou e leai ni fale e nonofo ai, na tu'uina atu e ofisa o 'au'aunaga fa'aagafeso'ota'i po'o le faiga fa'amasinoga tau solitulafono mo tupulaga talavou. O le sauā ma le matuiā o le sauāga a McGrath i tagata na āfāina i le Hebron Trust sa silisili ona leaga o lona itu'aiga, i le ogaoga ma le fa'aleagaina 'umi o tagata sao mai i le sauāga.

'A'afiaga o Sauāga

23. O le tūkino (sauāga, fa`aleagaina ma le tu`ulafoa`iina) na tele a`afiaga i tamaiti i le Laumua o Marylands, le Hebron Trust ma le St Joseph`s Orphanage. O nisi sa faia sauāga ma sa fa`aalua amioga fa`afeusua`iga lē talafeagai. I se taimi umi, o nisi sa i ai ni manu`a tumau ma tigā o le tino mai le sauāina. E tusa ma le tolu-kuata o i latou na sao mai i sauāga na matou talanoa i ai na liliu atu i fuāla`au fa`asāina po`o le `ava malosi e fai ma auala e taufa`agalogo ai o le latou sauāina, o nisi `ā`o i ai pea i le a`oga ma, e masani lava, ona `a`afia i soligātulafono ma le `auai i kēgi. Na ta`u mai e tagata na sao mai i sauāga le fa`alētonu o latou mafaufau, fa`afitāuli o le soifua mālōlōina fa`aletino ma le fenumia`i tau feusua`iga.

24. O le tūkino na i`u ai i le leai o se fa`atuatua ma le leai o se fa`atuatua fa`alelotu fa`apea fo`i ma le faigatā ona faia ni faigāuō aogā ma mafutaga ma uō, fanau ma pā`aga. O le lē lava o a`oa`oga ma/po`o le a`oa`oina i le Laumua o Marylands na matuā fa`aititia ai avanoa faigaluega ma le to`atele o i latou sa sao mai i sauāga sa mafai ona maua na `o galuega fa`atauva`a e maualalo totogi.

25. E to`atele na ta`u mai iā`i matou sa latou māfaufau pe taumafai e pule i le ola. O itu fa`anoanoa, o isi ua ma`umau o latou ola i lenei auala.

O Tagi ma le tali atu

26. Mai le taufa`ai`uga o le 1970 e o`o atu i le amataga o le 2000, na ta`u atu i ta`ita`i o le Pule`aga le tele o tu`ua`iga e fa`asinotonu i alii felela.

27. O le tele o tamaiti na lipotia le sauāina, e aofia ai le Felela o le Pule`aga, ta`ita`i o le Pule`aga, tagata faigaluega fa`aagafeso`ota`i ma leoleo. O le tele lava o nei tamaiti e lē`i talitonuina, o latou `a`afiaga na te`ena. I le aveai ma tagata e lē ato`atoa le malosi, e lē`i talitonuina i latou. Toetiti lava o tulaga uma, sa fa`atamala lava le Pule`aga ona fa`atino nei lipoti.

28. O se tagi o le 1977 e lē`i fa`ailoaina o sauāga fa`afeusua`iga sa fa`asinotonu i alii felela o Moloney ma McGrath i le Pule`aga a le Itūmalo i Sini sa lē amana`iaina. Ae peita`i, na mulimuli ane i lenā tausaga, na fa`aaogāina e le Pule`aga lona `fofō fa`afanua`. Na si`itia atu Moloney i fa`agaioiga a le Pule`aga i le Vatikana. Na toe si`itia McGrath i Kendall Grange, o le tasi o vaega o le Pule`aga mo tamaiti e lē ato`atoa le malosi i Ausetalia. O i`inā na fa`aaau ai ana sauāga se`ia o`o ina toe tofia o ia i Kalaisetete ma i`u ai ina fa`atūina ma fa`auluulu i ai le Hebron Trust.

29. Mai le 37 o alii felela mai le Pule`aga o lē na `au`auna atu i le nu`u o Kalaisetete ina ua va`aia e le Pule`aga galuega i Marylands, e 21 na i ai tu`ua`iga i nisi o faiga sauā fa`asinotonu iā i latou. E sefuluiva o alii felela sa i ai ni tu`ua`iga fa`apitoa o sauāga tau feusua`iga ma tamaiti e fa`asinotonu iā i latou.

30. I le 28 tausaga na fa`atino ai galuega i Marylands, pe tusa ma le to`afitu o alii felela e tofia i le taimi e tasi i le nu`u o Kalaisetete, o le to`alima o i latou sa tu`ua`ia na faia sauāga, ae o le to`afā o le to`alima lenei sa tu`ua`ia i latou i le faia sauāga tau feusua`iga. Sa masani lava, o tagata solitulāfono sa faia sauāga e nonofo `umi i Marylands nai lo i latou e lē i tu`ua`ia i sauāga.

31. E lua su`esu`ega a leoleo na faia e 10 tausaga e vā a`i, `ae na fa`alavelaveina ona sa lē auai ma `alo alii felela ma le Pule`aga i su`esu`ega. O le Pule`aga a Ausetalia na fa`aaluina ni tupe tetele mo le totoigiina o tau fa`aletulāfono i le tele o tausaga ona o le taumafai e tāofia le toe fa`afo`iina mai o nisi o alii felela ina ia feagai ma a latou fa`amasinoga i Aotearoa Niu Sila. Ae na mulimuli ane, na toe fa`afo`i mai lava alii felela i Aotearoa Niu Sila.

32. I le 1993, na fa`asalaina ai Brother McGrath i Kalaisetete i le tolu tausaga i le falepuipui mo moliaga e 10 o amioga mātagā na faia i fanau ma tupulaga talavou i le vā o le valu ma le 16 tausaga le mātutua. Ae o le tausaga e 2006 na toe faafo`i mai ai alii felela o Garchow ma Moloney i Aotearoa Niu Sila e feagai ai ma le fa`amasinoga tonu fa`atasi ai ma Brother McGrath ma Brother IU.

33. O Brother Moloney, o lē na fa`auluulu i ai le Laumua i Marylands i le 1970 ma toe fo`i mai i Kalaisetete i le 1980, na fa`asalaina i Kalaisetete i le 2008 i moliaga 4e fitu, e a`afia ai tagi e lima, 5 ma fa`asalaina ai i le lua tausaga ma le iva māsina i le falepuipui. 6 Na tatalaina o ia mai le falepuipui i le palola iā Setema 2009 ma toe fo`i i Ausetalia. Na ta`u atu e le Pule`aga i le `aufa`asālalau: “O Brother Moloney o lo `o avea pea ma sui o le Pule`aga ma o le `ā fa`aaogāina pea o ia i totonu o le Pule`aga i Ausetalia.” 7 Na maliu o ia i Sini i le 2019.

34. E lē i fa`ataunu`uina fa`amasinoga o Brother Garchow ma Brother IU. Iā Iulai 2008, ona o ma`i sa feagai ai ma i latou na sao mai i sauāga fa`apea fo`i ma Brother Garchow sa tāofia taualumaga o le fa`amasinoga.⁸ Na maliu o ia iā Mati 2011. I se va`iga a leoleo o se taumafaiga ina ia ta`uleagaina ai i latou na faia le tagi i lana fa`amasinoga, na manumālō ai Brother IU i lana talosaga ina ia faia ni su`esu`ega o le mafaufau mo i latou uma ta`ito`atasi. O le fa`atuai na tupu ai, fa`atasi ai ma le natura fa`asolopito o nei itu`aiga tu`ua`iga o lona uiga, e fa`avae i luga o aiā tatau fa`amasinoga tonu, na mafai ai e Brother IU ona manumālō i le talosagaina ia tāofia pe fa`aleaogāina moliaga uma i le aso o le `ā amata ai lana fa`amasinoga.

35. I le 2006 na molia ai Brother McGrath i Aotearoa Niu Sila i moliaga e 22 e fa`asino i lona taimi i Marylands o le “faia ma le fa`atosinaina o ni amioga mātagā i tamaiti e i lalo ifo o le 16 tausaga le mātutua” 9 O sauāga fa`afeusua`iga e aofia ai le tāgotāgo, le milimili, le fa`aaogāina o lima ma le fofoga `ae na maua e lē nofosala o ia i moliaga o le feusua`iga

fa`amalosi fa`asotoma. 10 Na fa`asalaina o ia i le lima tausaga i le falepuipui. 11 Na maitauina e le fa`amasino o le fa`asalaga e fa`apea, o mafatiaga o le "lipoti i `a`afiaga o le tagata ua āfāina ... e fa`asino i le ita, le fefe, le popolevale, miti taufa`afefe, le ta`umauialoina, o le tulaga māfatia e māfua mai i se mea mata`utia na tupu, ma i le tele o tulaga, o fa`afitāuli ogaoga i le olaga atoa". 12 Na tatala mai Brother McGrath i le falepuipui i le 2008.13

36. I le 2018, na fa`asalaina ai Brother McGrath i Ausetalia ma nofosala i le falepuipui i le 33 tausaga mo le 64 solitulāfono fa`asinotonu i tamaiti e to`asefulu ma le lua i Kendall Grange i le sili atu ma le fitu tausaga ma i le 2019, na fa`asalaina ai o ia ma nofosala mo le isi 29 tausaga mo solitulafono sa fa`asinotonu i le isi 15 tamaiti i Kendall Grange. O nisi o nei moliaga ona o faiga fa`asotoma.

37. I le aofa`i atoa, na fa`asalaina ai Brother McGrath i fa`amasinoga e lima, lua i Aotearoa Niu Sila ma le tolu i Ausetalia, i le silia ma le 100 solitulāfono i le tolu sefulu tausaga. Masalo o le `ā fa`aaluina lona olaga atoa i totonu o le falepuipui i Ausetalia.

38. O su`esu`ega a leoleo ma tualumaga o fa`amasinoga na atili fa`aletonu ai tagata na sao mai i sauāga. O nisi o fa`amaoniga na lē fa`aaogāina ona o latou na sao mai i sauāga na va`aia lo latou lē fa`atuatuaina ma le tōsinagofie ona o le lē ato`atoa o le latou malosi. E lē`i fa`amauina e leoleo ni fa`amatalaga e uiga i itū`aiga fa`afitāuli o tagata na sao mai i sauāga, latou te lē`i vala`au fo`i i foma`i fa`apitoa e fesoasoani iā i latou e feso`ota`i ma tagata na fa`aseā e lē ato`atoa lo latou malosi. Na fa`atamala fo`i leoleo ina ua lē tu`uina atu faiga fa`ale-aganu`u e talafeagai ina ua feutaga`i ma tagata Māori ma tagata Pasefika.

39. Na ioe e Leoleo Niu Sila e ono faigatā i tagata e lē at`oatoa le malosi ona maua se fa`amasinoga tonu ona o fa`amasinoga tau solitulāfono e fa`alagolago i le manino o feso`ota`iga, o le mafai o se fa`atalanoaga aloa`ia mo su`esu`ega, ma le malamalama i tualumaga lavelave i le fa`amasinoga e mafai ona vave lona fa`agaioina.14 E lē`i lava le fesoasoani a le Mālō mo tagata na `a`afia i sauāga tau feusua`iga, po `o le lē ato`atoa o le malsoi po `o le malosi fo`i.

40. Na ta`u mai iā i matou e i latou na sao mai i sauāga ma o latou aiga e fa`apea ua fa`atamala le faiga o fa`amasinoga fa`asolitulāfono ona amana`ia le lē ato`atoa o le malosi o tagata na sao mai i sauāga pe fa`atagaina fo`i i latou e maua le fesoasoani a le tausi ma`i a`o tu`uina atu molimau. Na latou fai mai fo`i o le faiga o fa`amasinoga fa`asolitulāfono e lē`i manatu i lo latou lē at`oatoa i le taimi o fa`atalanoaga aloa`ia mo su`esu`ega ma sa vave tele ona lē fa`atagaina a latou molimau nai lo le tu`uina atu o le fesoasoani e talafeagai ai.

41. E ui ina o solitulāfono o fa`alapopotoga o se vaega o le galuega a Leoleo i Niu Sila. E leai se manatu na tu`uina atu pe o le Pule`aga ma/po `o ona ta`ita`i sinia e ono tu`ua`ina mo

solitulāfono.

42. O le i auai o le Pule`aga i Aotearoa Niu Sila na fa`atautaia e le Epikopo o Kalaisetete ma, i le tulaga e mana`omia, na fa`atamala le Epikopo o Kalaisetete ona ua leai se va`aiga lelei i galuega a le Pule`aga i Marylands fa`atasi ai ma le Hebron. E lē gata i lea, o le taimi lava na iloa ai e tagata lautele lipoti o sauāga i le 2002, na lē tau`aveina ai e Bishop Cunneen so `o se tu`ua`iga mo amio a le Pule`aga. Ae na ia fa`aalua lona lē fiafia i le `au fa`asālalau ma na ia tautala atu mo le puipuiga o le ekālesia.

O le ono sōlia o noataga o le aiā tatau a tagata soifua

43. O fa`amaoniga ua fa`ailoa mai ai ua ono sōlia e le Mālō le aiā tatau a tagata o i latou o lo `o tausia i totonu o le Laumua i Marylands ma le Hebron Trust. E i ai fo`i fesili e ono tula`i mai e uiga i le noataga o le Pule`aga a Sagato loane o le Atua ma sui o le Pule`aga mo le sauāina o i latou na mauaina `au`aunaga a le Hebron Trust. E ono tula`i mai le noataga i lalo o le New Zealand Bill of Rights Act mo ni gaoioiga na faia ina ua fa`amamaluina le Bill of Rights Act i le aso 25 Setema 1990.¹⁵

44. E mautinoa lava o le `ā i ai ni fa`afitāuli mo so `o se tagata e faia se tagi ma e lē o se galuega a le Su`esu`ega e fa`amāonia ni tu`ua`iga, e lē mafai fo`i e i matou, i lalo o le tulafono o le Inquiries Act 2013. O se matāupu lenā mo le fa`amasinoga po `o isi fa`alapotopotoga talafeagai. Ae o a matou sa`iliga e tula`i mai ai fesili e uiga i noataga, e aofia ai le sauāina¹⁶ ma isi soligā fa`avae o aiā tatau a tagata soifua. Matou te fa`ailoa fautuaga uma e talafeagai ai i le Lipoti Fa`ai`u e tatau ona faia isi la`asaga e fa`amautū ai noataga a le Mālō, le Pule`aga ma tagata ta`ito`atasi e talafeagai ai.

45. Mo le taimi nei, matou te fa`amalosia le Mālō ma le Pule`aga ina ia faia ni la`asaga fa`amaoni e iloilo ai o latou noataga e tusa ai ma lenei su`esu`ega. Matou te fa`amalosia fo`i fa`agaioiga fa`aletino ina ia mautinoa o lo `o i ai se avanoa manuia ma le sōloga lelei i le fa`amasinoga tonu mo latou na sao mai i sauāga i le Laumua o Marylands ma le Hebron Trust.

46. E tatau ona tatou fa`amalosia le toe fausiaina o le mana, ina ia fa`atupuina ai le fa`amālōlōina. O suiga fa`avae i nā fa`alapotopotoga ma ā latou faiga na māfua ai nā fa`aletonu o le `ā mana`omia pe `ā tatou fa`amautinoaina e lē toe tupu se fa`aleagaina mata`utia ma faiga lē tonu o fanau ma tupulaga talavou. O ia suiga o le `ā fesoasoani iā Aotearoa Niu Sila ina ia avea o se sosaiete felagolagoma`i ato`atoa ma le fa`atāuaina o tagata uma o lo `o i ai aiga o lo `o olaola, soifua mālōlōina, saogalemu, ma fa`aaloaloga. Te Tiriti o Waitangi

47. E lē`i saunia e le Mālō, le Ekālesia Katoliko ma le Pule`aga le tausiga e ōgatasi ma matāupu fa`avae o te Tiriti o Waitangi.

48. Ua fa`ailoa atu e tulafono o le Treaty e fa`apea o noataga e mafai ona o`o atu i tua atu o pā`aga o le Treaty ae maise ona mafai fo`i ona mulimulita`i i fanau a Māori i lalo o le tausiga a le Mālō po`o fa`alapopotoga fa`alelotu. Fa`atasi ai ma nisi o tapua`iga, e aofia ai ma le Ekālesia Katoliko, o lenei so`otaga ma Māori e āfua mai i le sainia o te Tiriti o Waitangi.

O mea na matou mauaina

49. E 42 fa`aaliga ua maua i lā matou su`esu`ega. O lo`o fa`aaliga ai fa`alētonu o le Ekālesia Katoliko, le Pule`aga ma le Mālō.

50. I se aotelega, na lesitalaina ma lagolagoina tau tupe e le Mālō le Laumua o Marylands. O lenā a`oga e lē`i lava le a`oa`oina ma le puipuiina o fanau na `auina atu i ai - sauāina ma tu`ulafoa`iina, ma `ave`esea a latou aiā tatau fa`aletagata. O le Hebron Trust, o lē sa resitalaina e le Mālō ma lālā a le mālō na tu`uina atu tupulaga talavou o lo`o lamatia i le Hebron Trust e aunoa ma le fa`amautinoaina o lo latou tausiga ma le saogalemu. Na fa`atamala fo`i le Mālō i le fa`amautinoaina o le tausiga na faia i le Laumua o Marylands ma le Hebron Trust e ōgatasi ma matāupu fa`avae o le Tiriti o Waitangi po`o le i ai o se tali talafeagai mo sauāga na faia e le Pule`aga

51. O le Ekālesia Katoliko ma le Pule`aga na faatūina ai le Laumua o Marylands ma le Hebron Trust mo le manuia o i latou uma `ae e lē`i puipuia fanau ma tupulaga talavou i lā latou tausiga pe tu`uina atu iā i latou le fesoasoani, a`oa`oina po`o le malamalama i le te ao Māori. O alii felela na māfua ai le tele o tūkino i nei fanau ma tupulaga talavou, na taumafai malosi e `alo`ese mai le tali atu ma e lē`i tu`uina atu i taimi uma le fesoasoani ma le fa`amālōlōina e tatau ai mo i latou na sao mai i sauāga ma o latou aiga.

52. O le Pule`aga e lē`i sa`ilia ma le toto`a tagata na sao mai i sauāga na `auai i nofoaga o le Hebron Trust ma ofo atu se fesoasoani po`o le puretumu torowhānui, mo le toe fa`aleleia atoa. E fa`apenā fo`i i le Ekālesia Katoliko, le Pule`aga, so`o se epikopo na soso`o mai ai po`o se fa`alapopotoga a le Ekālesia Katoliko latou te lē`i sa`ilia ma le naunauta`i tagata na sao mai i sauāga na `auai i le Laumua o Marylands ma le Hebron Trust. E lē`i amataina e le Ekālesia Katoliko po`o le Pule`aga so`o se itu`aiga o su`esu`ega i le mafua`aga na matuā tele ai sauāga i Marylands.

53. O lenei su`esu`ega o lo`o fa`amauiina ai le fa`asalaina o nisi o tagata sauā mai le Pule`aga i se numera la`ititi o le fiaselau o solitulāfono e ono fa`aaliga iā i matou e tagata na sao mai i sauāga po`o latou aiga. Ae o lenei tala e lē o se tala e na `o ni `amio leaga`. O le su`esu`ega lenei o lo`o fa`asinotonu i le Ekālesia Katoliko, le Pule`aga ma le Mālō e tatau ona tofufusia le amoina o tu`ua`iga mo le tūkino na mafatia ai le to`atele o tamaiti, o `a`afiaga i o latou olaga, ma o latou aiga ma a latou feso`ota`iga lagolago, auā o faiga ma

fa`alapotopotoga o le Ekālesia Katoliko ma le Mālō na māfua ai sauāga mātāga, le lē amana`iaina pe fa`aufiufia.

54. O le Ekālesia Katoliko, le Pule`aga ma le Mālō e lē`i tu`ua`ia i le ātoaga o le fa`alavelave na tupu i le Laumua o Marylands ma le Hebron Trust, po`o le fa`atamala i le fo`ia o lea fa`alavelave. Afai e leai se tasi e tali atu, e lē mafai ona mautinoa le lē toe tutupu o ia mea. O le mea na matou mauaina `i nei e fa`amalosia ai lo matou manatu o le puretumu torowhānui, o le toe fa`aleleia atoa, o le faiga ma le polokalame na matou fautuaina i la matou lipoti o Tesema 2021 e tatau ona fa`aogāina uma i le Mālō ma fa`alapotopotoga fa`alelotu.

55. O mea na mauaina i lenei su'esu'ega o lo`o ātagia ai fo`i fa`afitāuli o faiga lautele o lo`o fa`aauau pea i aso nei ma o le `ā matou talanoaina i lā matou Lipoti Mulimuli lea o le `ā matou faia ai fautuaga mo le suiga.

56. E tatau iā Aotearoa Niu Sila ona fa`aūtagia le vala`au mo le tali atu ma le fa`amasinoga tonu. O suiga fa`avae i nā fa`alapotopotoga o le `ā mana`omia pe `ā tatou fa`amautinoa e lē toe tupu se fa`aleagaina mata`utia ma le faiga lē tonu o fanau ma tupulaga talavou